

Bruxelles, 5 decembrie 2023
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2023/0435(COD)**

**16338/23
ADD 1**

**CONSOM 460
MI 1082
COMPET 1224
TOUR 44
TRANS 570
IA 344
CODEC 2379**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	30 noiembrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 905 final - ANNEXES
Subiect:	ANEXE la Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei (UE) 2015/2302 pentru o protecție mai eficace a călătorilor și pentru simplificarea și clarificarea anumitor aspecte ale directivei

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 905 final - ANNEXES.

Anexă: COM(2023) 905 final - ANNEXES



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 29.11.2023
COM(2023) 905 final

ANNEXES 1 to 2

ANEXE

la

**Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului
de modificare a Directivei (UE) 2015/2302 pentru o protecție mai eficace a călătorilor și
pentru simplificarea și clarificarea anumitor aspecte ale directivei**

{SEC(2023) 540 final} - {SWD(2023) 905 final} - {SWD(2023) 906 final} -
{SWD(2023) 907 final} - {SWD(2023) 908 final}

Formular cu informații standard pentru contractele privind pachete de servicii de călătorie atunci când este posibilă utilizarea de hyperlinkuri

PRINCIPALELE MELE DREPTURI ÎN CALITATE DE CĂLĂTOR

Combinatia de servicii de călătorie pusă la dispoziția dvs. este un pachet în înțelesul Directivei (UE) 2015/2302 privind pachetele de servicii de călătorie.

Prin urmare, veți beneficia de toate drepturile UE care se aplică pachetelor.

Societatea XY, în calitate de organizator al acestui pachet [în temeiul dreptului intern aplicabil, când este cazul] [și societatea XZ, în calitate de comerciant cu amănuntul,]¹ va [vor] fi pe deplin responsabilă [responsabile] pentru executarea corespunzătoare a pachetului.

În plus, conform legislației, plățile pe care le efectuați către societatea XY [și societatea YZ (dacă este cazul)]² sunt protejate și, în cazul în care în pachet este inclusă călătoria de întoarcere, repatrierea vă este garantată, dacă această societate/aceste societăți ar deveni insolubilă/insolubile.

Mai multe informații referitoare la principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302, inclusiv la plăți, modificări contractuale, anulări, rambursări, răspunderea în caz de executare necorespunzătoare și protecția în caz de insolvență, precum și la părțile care trebuie contractate pot fi obținute aici [a se furniza sub forma unui hyperlink].

Făcând clic pe hyperlink, călătorul va primi următoarele informații:

Principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302

Informații

— Călătorii vor primi toate informațiile esențiale referitoare la pachet înainte de încheierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie.

— Sunt incluse informații referitoare la **preț** și la **plățile** datorate în momentul rezervării. În principiu, nu se poate cere călătorilor să achite (un avans de) peste 25 % din prețul total în momentul rezervării și restul sumei cu mai mult de 28 de zile înainte de plecare. Cu toate acestea, organizatorii pot să solicite avansuri mai mari de 25 % când astfel de avansuri sunt necesare pentru asigurarea organizării și executării pachetului.

— După încheierea contractului privind un pachet de servicii de călătorie, călătorii vor primi contractul pe un suport durabil (de exemplu, pe hârtie sau prin e-mail).

¹ Alternativa corectă se stabilește de către statele membre prin transpunerea directivei.

² A se vedea nota de subsol 1.

Comerciantul răspunzător și punctele de contact

— Există întotdeauna **cel puțin un comerciant care răspunde pentru executarea corespunzătoare a tuturor serviciilor de călătorie incluse într-un pachet**. Acest comerciant este **organizatorul pachetului**, astfel cum este identificat în textul din caseta de mai sus și în contract. Contractul trebuie să conțină datele de contact ale organizatorului.

— Când pachetul este vândut prin intermediul unui **comerciant cu amănuntul**, călătorii au întotdeauna și posibilitatea de a contacta comerciantul cu amănuntul în cazul unor probleme sau pentru a transmite mesaje organizatorului. Datele de contact ale comerciantului cu amănuntul sunt furnizate, de asemenea, în contract. În funcție de dreptul intern aplicabil, și comercianții cu amănuntul pot fi răspunzători pentru executarea pachetului.

— Călătorilor li se va pune la dispoziție un **număr de telefon de urgență sau datele de contact ale unui punct de contact** pentru a putea lua legătura cu organizatorul sau comerciantul cu amănuntul (agentul de turism) în timp ce se află în călătorie sau vacanță.

Transferul contractului

— Călătorii pot transfera pachetul unei alte persoane, eventual contra unui comision. Călătorul trebuie să înștiințeze în mod rezonabil organizatorul sau, dacă este cazul, comerciantul cu amănuntul.

Majorările de prețuri

— Prețul pachetului poate fi majorat, cu cel puțin 20 de zile înainte de începerea executării pachetului, numai în cazul în care cresc costurile specifice (de exemplu, prețurile carburanților) și dacă posibilitatea de majorare este prevăzută în mod expres în contract. Dacă majorarea este mai mare de 8 % din prețul pachetului, călătorii pot să rezilieze contractul, urmând, în acest caz, să își primească banii înapoi. Dacă organizatorul își rezervă, în contract, dreptul de a majora prețul, călătorii au dreptul la o reducere de preț în cazul unei scăderi a costurilor relevante.

Rezilierea contractului înainte de începerea executării unui pachet

— Călătorii pot **rezilia contractul** fără plata unui comision de reziliere și pot obține rambursarea completă a oricăror plăți dacă oricare dintre elementele esențiale ale pachetului s-a modificat în mod semnificativ sau dacă prețul a fost majorat cu peste 8 % din prețul pachetului.

— În cazul în care, înainte de începerea executării pachetului, comerciantul responsabil pentru pachet anulează pachetul, călătorii au dreptul la rambursare și, când este cazul, la o despăgubire.

— Călătorii pot rezilia contractul fără plata unui comision de reziliere, înainte de începerea executării pachetului, în cazul în care călătoria sau vacanța este afectată semnificativ de **circumstanțe inevitabile și extraordinare**. Constituie circumstanțe extraordinare, de exemplu, dezastrele naturale, problemele grave de securitate sau riscurile pentru sănătatea publică care sunt în mod rezonabil susceptibile să afecteze pachetul.

— În plus, călătorii pot rezilia contractul în orice moment înainte de începerea executării pachetului, inclusiv din motive personale, în schimbul achitării unui comision de reziliere

adecvat și justificabil. Comisioanele de reziliere aplicabile trebuie să fie aduse la cunoștința călătorilor înainte de încheierea contractului și trebuie să fie indicate în contract.

Rambursările

— În toate cazurile în care organizatorul sau călătorul anulează pachetul, călătorilor trebuie să li se ramburseze, în termen de 14 zile, sumele plătite (cu aplicarea eventualelor comisioane de reziliere). Organizatorul pachetului este responsabil pentru rambursare. În cazul în care este implicat un comerciant cu amănuntul și dacă dreptul intern aplicabil prevede acest lucru, și comerciantul cu amănuntul este responsabil pentru rambursări.

— În cazul în care organizatorul oferă un **voucher** spre utilizare pentru o călătorie viitoare în locul unei rambursări în termen de 14 zile, călătorii vor primi informații cu privire la drepturile pe care le au în legătură cu voucherul, pe care sunt liberi să îl accepte sau nu.

Problemele apărute în timpul călătoriei sau al vacanței

— Organizatorul este obligat să remedieze problemele apărute în cursul executării pachetului. Călătorii trebuie să informeze organizatorul cu privire la problemele cu care se confruntă.

— În cazul în care elemente importante ale pachetului nu pot fi executate astfel cum s-a convenit, organizatorul trebuie să ofere **servicii alternative** corespunzătoare, fără costuri suplimentare. Călătorii pot rezilia contractul fără plata vreunui comision, în cazul în care serviciile nu sunt executate conform contractului, în cazul în care aceasta afectează în mod substanțial executarea pachetului și în care organizatorul nu remediază problema.

— Călătorii au, de asemenea, în condițiile prevăzute în Directiva (UE) 2015/2302, dreptul la o **reducere a prețului și/sau la despăgubiri** pentru daune în cazul în care serviciile de călătorie nu sunt executate sau sunt executate în mod necorespunzător.

— Organizatorul trebuie să acorde **asistență** în cazul în care călătorul se află în dificultate, oferind, de exemplu, informații despre serviciile de sănătate, autoritățile locale și asistența consulară și posibilitatea efectuării unor comunicări la distanță.

Protecția în caz de insolvență

— În cazul în care organizatorul devine **insolvabil**, se rambursează sumele plătite de călători. În unele state membre există o protecție în caz de insolvență și pentru plățile către comercianții cu amănuntul. Dacă organizatorul sau, când este cazul, comerciantul cu amănuntul devine insolvabil după începerea executării pachetului și dacă în pachet este inclusă călătoria de întoarcere, repatrierea călătorilor este garantată. XY a contractat protecție în caz de insolvență la YZ (entitatea responsabilă pentru protecție în caz de insolvență, de exemplu un fond de garantare sau o societate de asigurări). Călătorii pot contacta această entitate sau, când este cazul, autoritatea competentă (datele de contact, inclusiv numele, adresa geografică, adresa de e-mail și numărul de telefon) dacă serviciile sunt refuzate din cauza insolvenței societății XY.

Formular cu informații standard pentru contractele privind pachete de servicii de călătorie în alte situații decât cele care fac obiectul părții A

Combinatia de servicii de călătorie pusă la dispoziția dvs. este un pachet în înțelesul Directivei (UE) 2015/2302.

Prin urmare, veți beneficia de toate drepturile UE care se aplică pachetelor.

Societatea XY, în calitate de organizator al acestui pachet [în temeiul dreptului intern aplicabil, când este cazul] [și societatea XZ, în calitate de comerciant cu amănuntul,]³ va [vor] fi pe deplin responsabilă [responsabile] pentru executarea corespunzătoare a pachetului. În plus, conform legislației, plățile pe care le efectuați către societatea XY [și societatea YZ (dacă este cazul)⁴] sunt protejate și, în cazul în care în pachet este inclusă călătoria de întoarcere, repatrierea vă este garantată, dacă această societate/aceste societăți ar deveni insolubilă/insolvabile.

Mai multe informații referitoare la principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302, inclusiv la modificări contractuale, anulări, rambursări, răspunderea în caz de executare necorespunzătoare și protecția în caz de insolvență, precum și la părțile care trebuie contractate sunt prezentate mai jos.

Principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302

Informații

— Călătorii vor primi toate informațiile esențiale referitoare la pachet înainte de încheierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie.

— Sunt incluse informații referitoare la **preț** și la **plățile** datorate în momentul rezervării. În principiu, nu se poate cere călătorilor să achite (un avans de) peste 25 % din prețul total în momentul rezervării și restul sumei cu mai mult de 28 de zile înainte de plecare. Cu toate acestea, organizatorii pot să solicite avansuri mai mari de 25 % când astfel de avansuri sunt necesare pentru asigurarea organizării și executării pachetului.

— După încheierea contractului privind un pachet de servicii de călătorie, călătorii vor primi contractul pe un suport durabil (de exemplu, pe hârtie sau prin e-mail).

Comerciantul răspunzător și punctele de contact

— Există întotdeauna **cel puțin un comerciant care răspunde pentru executarea corespunzătoare a tuturor serviciilor de călătorie incluse în contract**. Acest comerciant

³ Alternativa corectă se stabilește de către statele membre prin transpunerea directivei.

⁴ A se vedea nota de subsol 1.

este **organizatorul pachetului**, astfel cum este identificat în textul din caseta de mai sus și în contract. Contractul trebuie să conțină datele de contact ale organizatorului.

— Când pachetul este vândut prin intermediul unui **comerciant cu amănuntul**, călătorii au întotdeauna și posibilitatea de a contacta comerciantul cu amănuntul în cazul unor probleme sau pentru a transmite mesaje organizatorului. Datele de contact ale comerciantului cu amănuntul sunt furnizate, de asemenea, în contract. În funcție de dreptul intern aplicabil, și comercianții cu amănuntul pot fi răspunzători pentru executarea pachetului.

— Călătorilor li se va pune la dispoziție un **număr de telefon de urgență sau datele de contact ale unui punct de contact** pentru a putea lua legătura cu organizatorul sau comerciantul cu amănuntul (agentul de turism) în timp ce se află în călătorie sau vacanță.

Transferul contractului

— Călătorii pot transfera pachetul unei alte persoane, eventual contra unui comision. Călătorul trebuie să înștiințeze în mod rezonabil organizatorul sau, dacă este cazul, comerciantul cu amănuntul.

Majorările de prețuri

— Prețul pachetului poate fi majorat, cu cel puțin 20 de zile înainte de începerea executării pachetului, numai în cazul în care cresc costurile specifice (de exemplu, prețurile carburanților) și dacă posibilitatea de majorare este prevăzută în mod expres în contract. Dacă majorarea este mai mare de 8 % din prețul pachetului, călătorii pot să rezilieze contractul. Dacă organizatorul își rezervă dreptul de a majora prețul, călătorii au dreptul la o reducere de preț în cazul unei scăderi a costurilor relevante.

Rezilierea contractului înainte de începerea executării unui pachet

— Călătorii pot **rezilia contractul** fără plata unui comision de reziliere și pot obține rambursarea completă a oricăror plăți dacă oricare dintre elementele esențiale ale pachetului s-a modificat în mod semnificativ sau dacă prețul a fost majorat cu peste 8 % din prețul pachetului.

— În cazul în care, înainte de începerea executării pachetului, comerciantul responsabil pentru pachet anulează pachetul, călătorii au dreptul la rambursare și, când este cazul, la o despăgubire.

— Călătorii pot rezilia contractul fără plata unui comision de reziliere, înainte de începerea executării pachetului, în cazul în care călătoria sau vacanța este afectată semnificativ de **circumstanțe inevitabile și extraordinare**. Constituie circumstanțe extraordinare, de exemplu, dezastrele naturale, problemele grave de securitate sau riscurile pentru sănătatea publică care sunt în mod rezonabil susceptibile să afecteze pachetul.

— În plus, călătorii pot rezilia contractul în orice moment înainte de începerea executării pachetului, inclusiv din motive personale, în schimbul achitării unui comision de reziliere adecvat și justificabil. Comisiunile de reziliere aplicabile trebuie să fie aduse la cunoștința călătorilor înainte de încheierea contractului și trebuie să fie indicate în contract.

Rambursările

- În toate cazurile în care organizatorul sau călătorul anulează pachetul, călătorilor trebuie să li se ramburseze, în termen de 14 zile, sumele plătite (cu aplicarea eventualelor comisioane de reziliere). Organizatorul pachetului este responsabil pentru rambursare. În cazul în care este implicat un comerciant cu amănuntul și dacă dreptul intern aplicabil prevede acest lucru, și comerciantul cu amănuntul este responsabil pentru rambursări.
- În cazul în care organizatorul oferă un **voucher** spre utilizare pentru o călătorie viitoare în locul unei rambursări în termen de 14 zile, călătorii vor primi informații cu privire la drepturile pe care le au în legătură cu voucherul, pe care sunt liberi să îl accepte sau nu.

Problemele apărute în timpul călătoriei sau al vacanței

- Organizatorul este obligat să remedieze problemele apărute în cursul executării pachetului. Călătorii trebuie să informeze organizatorul cu privire la problemele cu care se confruntă.
- În cazul în care elemente importante ale pachetului nu pot fi executate astfel cum s-a convenit, organizatorul trebuie să ofere **servicii alternative** corespunzătoare, fără costuri suplimentare. Călătorii pot rezilia contractul fără plata vreunui comision, în cazul în care serviciile nu sunt executate conform contractului și acest lucru afectează în mod substanțial executarea pachetului și organizatorul nu remediază problema.
- Călătorii au, de asemenea, dreptul la o **reducere a prețului și/sau la despăgubiri pentru daune** în cazul în care serviciile de călătorie nu sunt executate sau sunt executate în mod necorespunzător.
- Organizatorul trebuie să acorde **asistență** în cazul în care călătorul se află în dificultate, oferind, de exemplu, informații despre serviciile de sănătate, autoritățile locale și asistența consulară și posibilitatea efectuării unor comunicări la distanță.

Protecția în caz de insolvență

- În cazul în care organizatorul devine **insolvabil**, se rambursează sumele plătite de călători. În unele state membre există o protecție în caz de insolvență și pentru plățile către comercianții cu amănuntul. Dacă organizatorul sau, când este cazul, comerciantul cu amănuntul devine insolvabil după începerea executării pachetului și dacă în pachet este inclus transportul, repatrierea călătorilor este garantată. XY a contractat protecție în caz de insolvență la YZ (entitatea responsabilă pentru protecție în caz de insolvență, de exemplu un fond de garantare sau o societate de asigurări). Călătorii pot contacta această entitate sau, când este cazul, autoritatea competentă (datele de contact, inclusiv numele, adresa geografică, adresa de e-mail și numărul de telefon) dacă serviciile sunt refuzate din cauza insolvenței societății XY.

[Site-ul pe care este accesibilă Directiva (UE) 2015/2302, astfel cum a fost transpusă în dreptul intern.]

Formular cu informații standard pentru cazul în care organizatorul transmite date unui alt comerciant în conformitate cu articolul 3 punctul 2 litera (b) subpunctul (v)

Dacă încheiați un contract cu societatea AB după primirea confirmării de rezervare din partea societății XY, serviciul de călătorie furnizat de XY și AB va constitui un pachet în înțelesul Directivei (UE) 2015/2302.

Prin urmare, veți beneficia de toate drepturile UE care se aplică pachetelor. Societatea XY va fi pe deplin responsabilă pentru executarea corespunzătoare a pachetului.

În plus, conform legislației, societatea XY deține protecție pentru a vă rambursa plățile și, dacă transportul este inclus în pachet, pentru a vă asigura repatrierea în cazul în care devine insolubilă.

Mai multe informații referitoare la principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302, inclusiv la modificări contractuale, anulări, rambursări, răspunderea în caz de executare necorespunzătoare și protecția în caz de insolvență, precum și la părțile care trebuie contractate pot fi obținute aici [a se furniza sub forma unui hyperlink].

Făcând clic pe hyperlink, călătorul va primi următoarele informații:

Principalele drepturi în temeiul Directivei (UE) 2015/2302

Informații

— Călătorii vor primi toate informațiile esențiale referitoare la pachet înainte de încheierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie.

— Sunt incluse informații referitoare la **preț** și la **plățile** datorate în momentul rezervării. În principiu, nu se poate cere călătorilor să achite (un avans de) peste 25 % din prețul total în momentul rezervării și restul sumei cu mai mult de 28 de zile înainte de plecare. Cu toate acestea, organizatorii pot să solicite avansuri mai mari de 25 % când astfel de avansuri sunt necesare pentru asigurarea organizării și executării pachetului.

— După încheierea contractului privind un pachet de servicii de călătorie, călătorii vor primi contractul pe un suport durabil (de exemplu, pe hârtie sau prin e-mail).

Comerciantul răspunzător și punctele de contact

— Există întotdeauna **cel puțin un comerciant care răspunde pentru executarea corespunzătoare a tuturor serviciilor de călătorie incluse într-un pachet**. Acest comerciant este **organizatorul pachetului**, astfel cum este identificat în textul din caseta de mai sus și în contract. Contractul trebuie să conțină datele de contact ale organizatorului.

— Călătorilor li se va pune la dispoziție un **număr de telefon de urgență sau datele de contact ale unui punct de contact** pentru a putea lua legătura cu organizatorul sau agentul de turism.

Transferul contractului

— Călătorii pot transfera pachetul unei alte persoane, eventual contra unui comision. Călătorul trebuie să înștiințeze în mod rezonabil organizatorul sau, dacă este cazul, comerciantul cu amănuntul.

Majorările de prețuri

— Prețul pachetului poate fi majorat, cu cel puțin 20 de zile înainte de începerea executării pachetului, numai în cazul în care cresc costurile specifice (de exemplu, prețurile carburanților) și dacă posibilitatea de majorare este prevăzută în mod expres în contract. Dacă majorarea este mai mare de 8 % din prețul pachetului, călătorii pot să rezilieze contractul. Dacă organizatorul își rezervă dreptul de a majora prețul, călătorii au dreptul la o reducere de preț în cazul unei scăderi a costurilor relevante.

Rezilierea contractului înainte de începerea executării unui pachet

— Călătorii pot **rezilia contractul** fără plata unui comision de reziliere și pot obține rambursarea completă a oricăror plăți dacă oricare dintre elementele esențiale ale pachetului s-a modificat în mod semnificativ sau dacă prețul a fost majorat cu peste 8 % din prețul pachetului.

— În cazul în care, înainte de începerea executării pachetului, comerciantul responsabil pentru pachet anulează pachetul, călătorii au dreptul la rambursare și, când este cazul, la o despăgubire.

— Călătorii pot rezilia contractul fără plata unui comision de reziliere, înainte de începerea executării pachetului, în eventualitatea în care călătoria sau vacanța este afectată semnificativ de **circumstanțe** inevitabile și **extraordinare**. Constituie circumstanțe extraordinare, de exemplu, dezastrele naturale, problemele grave de securitate sau riscurile pentru sănătatea publică care sunt în mod rezonabil susceptibile să afecteze pachetul.

— În plus, călătorii pot rezilia contractul în orice moment înainte de începerea executării pachetului, inclusiv din motive personale, în schimbul achitării unui comision de reziliere adecvat și justificabil. Comisioanele trebuie să fie aduse la cunoștința călătorilor înainte de încheierea contractului și trebuie să fie indicate în contract.

Rambursările

— În toate cazurile în care organizatorul sau călătorul anulează pachetul, călătorilor trebuie să li se ramburseze, în termen de 14 zile, sumele plătite (cu aplicarea eventualelor comisioane de reziliere). Organizatorul pachetului este responsabil pentru rambursare. În cazul în care este implicat un comerciant cu amănuntul și dacă dreptul intern aplicabil prevede acest lucru, și comerciantul cu amănuntul este responsabil pentru rambursări.

— În cazul în care organizatorul oferă un **voucher** spre utilizare pentru o călătorie viitoare în locul unei rambursări în termen de 14 zile, călătorii vor primi informații cu privire la drepturile pe care le au în legătură cu voucherul, pe care sunt liberi să îl accepte sau nu.

Problemele apărute în timpul călătoriei sau al vacanței

— Organizatorul este obligat să remedieze problemele apărute în cursul executării pachetului. Călătorii trebuie să informeze organizatorul cu privire la problemele cu care se confruntă.

— În cazul în care elemente importante ale pachetului nu pot fi executate astfel cum s-a convenit, organizatorul trebuie să ofere **servicii alternative** corespunzătoare, fără costuri suplimentare. Călătorii pot rezilia contractul fără plata vreunui comision, în cazul în care serviciile nu sunt executate conform contractului și acest lucru afectează în mod substanțial executarea pachetului și organizatorul nu remediază problema.

— Călătorii au, de asemenea, în condițiile prevăzute în Directiva (UE) 2015/2302, dreptul la o **reducere a prețului și/sau la despăgubiri pentru daune** în cazul în care serviciile de călătorie nu sunt executate sau sunt executate în mod necorespunzător.

— Organizatorul trebuie să acorde **asistență** în cazul în care călătorul se află în dificultate, oferind, de exemplu, informații despre serviciile de sănătate, autoritățile locale și asistența consulară și posibilitatea efectuării unor comunicări la distanță.

Protecția în caz de insolvență

— În cazul în care organizatorul devine **insolvabil**, se rambursează sumele plătite de călători. În unele state membre există o protecție în caz de insolvență și pentru plățile către comercianții cu amănuntul. Dacă organizatorul sau, când este cazul, comerciantul cu amănuntul devine insolvabil după începerea executării pachetului și dacă în pachet este inclus transportul, repatrierea călătorilor este garantată. XY a contractat protecție în caz de insolvență la YZ [entitatea responsabilă pentru protecție în caz de insolvență, de exemplu un fond de garantare sau o societate de asigurări]. Călătorii pot contacta această entitate sau, când este cazul, autoritatea competentă (datele de contact, inclusiv numele, adresa geografică, adresa de e-mail și numărul de telefon) dacă serviciile sunt refuzate din cauza insolvenței societății XY.

Directiva (UE) 2015/2302, astfel cum a fost transpusă în dreptul intern [hyperlink]

ANEXA II

Partea A

Formular cu informații standard pentru cazul în care comerciantul care facilitează un serviciu de călătorie asociat în înțelesul articolului 3 punctul 5 este un transportator responsabil pentru călătoria de întoarcere a călătorului

Dacă rezervați tipuri suplimentare de servicii de călătorie pentru călătoria sau vacanța dvs. prin intermediul acestui link/acestor linkuri, NU veți beneficia de drepturile care se aplică pachetelor în temeiul Directivei (UE) 2015/2302.

Prin urmare, societatea noastră/societatea XY nu va fi responsabilă pentru executarea corespunzătoare a respectivelor servicii de călătorie suplimentare. În caz de probleme, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii competent.

Cu toate acestea, dacă rezervați servicii de călătorie suplimentare prin intermediul acestui link/acestor linkuri în termen de 24 de ore de la primirea confirmării rezervării primului serviciu de călătorie, conform dreptului UE, plățile pe care le efectuați către societatea XY vor fi protejate în cazul insolvenței societății XY. Dacă este necesar, vi se va asigura repatrierea. Vă atragem atenția asupra faptului că nu veți primi rambursare dacă furnizorul de servicii în cauză devine insolubil.

Pentru a beneficia de această protecție, vă recomandăm să înregistrați invitația de a rezerva serviciul de călătorie suplimentar și rezervarea suplimentară, de exemplu prin capturi de ecran, și să informați, în termen de 24 de ore, societatea XY cu privire la serviciile de călătorie suplimentare pe care le-ați rezervat pentru călătoria sau vacanța dvs., la această adresă de e-mail sau pe acest site: ... [a se completa de către comerciant].

Mai multe informații referitoare la protecția în caz de insolvență [a se furniza sub forma unui hyperlink]

Făcând clic pe hyperlink, călătorul va primi următoarele informații:

XY a contractat protecție în caz de insolvență la YZ (entitatea responsabilă pentru protecție în caz de insolvență, de exemplu un fond de garantare sau o societate de asigurări).

Călătorii pot contacta această entitate sau, când este cazul, autoritatea competentă (datele de contact, inclusiv numele, adresa geografică, adresa de e-mail și numărul de telefon) dacă serviciile sunt refuzate din cauza insolvenței societății XY.

Notă: această protecție în caz de insolvență nu acoperă contractele cu alte părți decât XY, care pot fi executate în ciuda insolvenței XY.

Directiva (UE) 2015/2302, astfel cum a fost transpusă în dreptul intern [hyperlink]

Partea B

Formular cu informații standard pentru cazul în care comerciantul care facilitează un serviciu de călătorie asociat în înțelesul articolului 3 punctul 5 este un comerciant, altul decât transportatorul responsabil pentru călătoria de întoarcere a călătorului

Dacă rezervați tipuri suplimentare de servicii de călătorie pentru călătoria sau vacanța dvs. prin intermediul acestui link/acestor linkuri, NU veți beneficia de drepturile care se aplică pachetelor în temeiul Directivei (UE) 2015/2302.

Prin urmare, societatea noastră/societatea XY nu va fi responsabilă pentru executarea corespunzătoare a respectivelor servicii de călătorie suplimentare. În caz de probleme, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii competent.

Cu toate acestea, dacă rezervați servicii de călătorie suplimentare prin intermediul acestui link/acestor linkuri în termen de 24 de ore de la primirea confirmării rezervării primului serviciu de călătorie, conform dreptului UE, plățile pe care le efectuați către societatea XY vor fi protejate în cazul insolvenței societății XY. Vă atragem atenția asupra faptului că nu veți primi rambursare dacă furnizorul de servicii în cauză devine insolubil.

Pentru a beneficia de această protecție, vă recomandăm să înregistrați invitația de a rezerva serviciul de călătorie suplimentar și rezervarea suplimentară, de exemplu prin capturi de ecran, și să informați, în termen de 24 de ore, societatea XY cu privire la serviciile de călătorie suplimentare pe care le-ați rezervat pentru călătoria sau vacanța dvs., la această adresă de e-mail sau pe acest site: ... [a se completa de către comerciant].

Mai multe informații referitoare la protecția în caz de insolvență [a se furniza sub forma unui hyperlink]

Făcând clic pe hyperlink, călătorul va primi următoarele informații:

XY a contractat protecție în caz de insolvență la YZ (entitatea responsabilă pentru protecție în caz de insolvență, de exemplu un fond de garantare sau o societate de asigurări).

Călătorii pot contacta această entitate sau, când este cazul, autoritatea competentă (datele de contact, inclusiv numele, adresa geografică, adresa de e-mail și numărul de telefon) dacă serviciile sunt refuzate din cauza insolvenței societății XY.

Notă: această protecție în caz de insolvență nu acoperă contractele cu alte părți decât XY, care pot fi executate în ciuda insolvenței XY.

Directiva (UE) 2015/2302, astfel cum a fost transpusă în dreptul intern [hyperlink]